

高等教育自学考试

大学英语自学指导

(上册)

戴乐础 主编



苏州大学出版社

大学英语自学指导

(上册)

主 编 戴乐础
副主编 (以姓氏笔画为序)
王永祥 朱有义
陈丽萍 黄 文

苏州大学出版社

图书在版编目(CIP)数据

大学英语自学指导. 上册/戴乐础主编.—苏州:苏州大学出版社,1999.12

ISBN 7-81037-614-4

I. 大… II. 戴… III. 英语-高等学校-自学参考资料 IV. H31

中国版本图书馆 CIP 数据核字(1999)第 53367 号

大学英语自学指导

戴乐础 主编

责任编辑 谢永明

苏州大学出版社出版发行

(地址:苏州市十梓街1号 邮编:215006)

丹阳市教育印刷厂印装

(地址:丹阳市西门外 邮编:212300)

开本 850×1168 1/32 印张 25(共2册) 字数 625 千

1999 年 12 月第 1 版 1999 年 12 月第 1 次印刷

ISBN 7-81037-614-4/H·42 定价:34.00 元

本册定价:20.00 元

苏州大学版图书若有印装错误,本社负责调换

出版前言

高等教育自学考试是对自学者进行以学历为主的高等教育国家考试,是个人自学、社会助学和国家考试相结合的高等教育形式,是我国社会主义教育的组成部分。

自学考试制度在我省实施十余年来,已先后开考了文、理、工、农、医、法、经济、教育等类 70 多个本、专科专业,全省共计 350 余万人报名参加考试,已有 11.4 万人取得毕业证书。这项制度的实施,不仅直接为经济建设和社会发展造就和选拔了众多的合格人才,而且对鼓励自学成才、促进社会风气的好转,提高劳动者的科学文化素质具有非常重要的意义。十多年的实践证明,自学考试既是一种国家考试制度,又是一种教育形式,受到广大考生和社会各界的欢迎,产生了巨大的社会效益,赢得了良好的社会声誉。

自学考试是建立在个人自学基础上的教育形式,而个人自学的基本条件是自学教材。一本好的自学教材不仅可以使自学者“无师自通”,而且对于保证自学考试质量具有重要作用。而对于自学者来说,除了要有一本高质量的自学教材外,还需要有一本与之配套的自学指导书,帮助自学者系统地掌握教材的内容,达到举一反三、触类旁通,提高自学效率的目的。

自学教材和自学指导书的建设是高等教育自学考试工作的一项基础建设,为此,省高等教育自学考试委员会成立了“江苏省自学考试教材建设指导小组”,具体负责自学教材和自学指导书建设的规划和组织工作。

随着我省自学考试事业的不断发展,我们将有计划、有步骤地组织高等学校业务水平较高、教学经验丰富、熟悉自学考试特点和规律的专家、学者,编写一批体现高等教育自学考试特点的自学教材和自学指导书,以满足社会自学者和自学考试工作的需要。我们相信,随着自学教材和自学指导书的陆续出版,必将对自学考试事业的发展,保证自学考试质量起到积极的促进作用。

编写适合自学的教材和指导书,是一项探索性的工作,需要在实践中不断提高。为使这项有意义的工作能取得事半功倍的效果,希望得到社会各方面更多的关心和支持。

由于作者对自学考试特点了解的深度有限,书中不当之处在所难免,敬请广大读者惠予指正。

江苏省自学考试教材建设指导小组

1999年8月

注重方法 勤学多练

——和自考生谈如何学好英语,提高应试能力

戴乐础

在国内要学好英语不易,而成年人要学好英语就更难。这固然有国内语言环境限制的原因,但更主要的原因是对英语学习的认识的不足和学习方法的不当。为什么有的自考生在大学英语上花的时间不比别人少,甚至多得多,却通不过大学英语的考试呢?这是因为,他们当中有的人把语言学习当作一门知识课来学,把精力和时间放在钻研语法和记忆单词上,未能在系统归纳和实际应用上下功夫;更糟的是,有的人错误地认为记住课文就能过关,对课文死记硬背,不求甚解,其结果往往是,对出得稍许活一点的试题就束手无策。

要知道,大学英语课程和其他课程不完全一样,它既是一门知识课,更是一门技能训练课。它除了要求学习者掌握基本的语法知识和一定量的词汇外,还要求学习者通过大量的听、说、读、写、译等技能操练,正确应用所掌握的语法和词汇知识。“大学英语自学考试”正是以考查考生掌握应用这些知识的能力为目的来命题的。

对大学英语学习有了正确认识后,考生还应当仔细研读《英语自学考试大纲》,弄清楚大学英语自学考试的特点和要求,制定切实可行的计划,掌握正确的学习方法和一些基本的解题思路和方法,多做有针对性的练习。这样,才能比较有把握地通过大学英语课的考试。

大学英语自学考试的特点和要求是什么呢?该考试是一种学

业成绩测试(achievement test),它考查考生学了一定课程后所取得的进步。测试的内容不是以整个英语语言知识为背景,而是根据教学大纲的内容,对所学教材的内容进行测试。新颁布的《考试大纲》突出表现了这一点,在八个项目的测试中,有五个项目直接取材于教材(主要取材于课文),在整份试卷的总分中占 55%。其余三个项目尽管不是出自教材,但它们的难度和用词均以教材为基础。再进一步分析,就会发现这三项均是与阅读有关的试题。事实上,这三项是实实在在地在考考生综合运用英语知识的能力。只有真正学好教材,打下扎实的基础,才能轻松自如地做好这三项试题。否则,这三项是考生最容易丢分的项目。

有了明确的学习目标,还得有合理的自学计划。自学的特点是随意性大,因此,没有一个好的自学计划,就没有一个好的自学结果。定计划时要充分考虑到方方面面的因素,既要考虑到进度,又要考虑到可行性、连续性,还要留出足够的时间作单元复习、阶段复习和总复习用。贪多图快,忙一阵闲一阵是英语学习的大忌。

自学英语没有合理的计划固然不行,但是,只有好的计划而无持之以恒的毅力也不行。自学英语最初阶段是枯燥烦人的,甚至是痛苦的。成年人记忆的本领大大地打了折扣,单词记了容易忘,要反复去记;语法规则中有许多是汉语中没有的,十分繁杂,有的还很难理解;课文中到处有生词,再有趣的文章也会变得枯燥乏味;有问题想找人请教也找不到;好不容易抽出点时间来看书,半天一天下来,没有多大的成就感;工作一忙,把英语搁在一边,过一阵再去看,又忘了不少,信心和兴致随之大减。尽管这些对大多数自考生来说是实情,但只要持之以恒,逐渐养成良好的学习习惯,这些困难还是可以克服的。试问,有多少自考生不是这样坚持下来的呢?

正确的学习方法是学好大学英语的保证。根据《考试大纲》的特点和要求,处理好学习词汇、语法和课文的关系是学习方法的关键。

键。词汇和语法是构成语言的基本要素,孤零零地去记单词和语法规则不是好的学习方法。掌握英语词汇的要点不是记住某个单词的拼写和基本词义,而是要记住这个单词在上下文中的不同词义以及这个单词与其他词的搭配用法。细心的考生不难发现,正式考试试题中考词组的题比考词义辨析的题要多得多。实践证明,通过课文记单词和词组是一种既省时省力,效率又高的好方法。考试中会考到的语法规则在课文中都会出现,每篇课文都为考生提供了学习和复习各种语法规则的机会,通过反复的接触,就能水到渠成地培养出综合运用语法规则的能力。读和记不能偏废一面,光记不读不行,光读不记也不行,读的多了,记的多了,学新的东西也就容易得多了。多读课文的另一大好处是,熟悉了课文,考试时,做到与课文有关的试题时必然要顺手得多。其实,多读课文还会使考生享受另一大好处:语感得到了加强。我们在使用母语时,不会先去考虑语法正确与否,而是凭感觉去用,这种感觉就是所谓的语感。对某种语言的语感越强,就越能准确自如地运用这种语言。语感对提高阅读的速度和答题的正确性的影响与作用是毋庸置疑的。在阅读课文时,注意熟悉各种类型的文章的写作特点和规律。这对你尽快掌握作者的思路是十分有益的。

读课文十分重要,但也要牢固掌握课文中的要点,还必须认真地去练。常言道“熟能生巧”,只有勤练善练才能举一反三,融会贯通,适应试题的变化。在《大学英语自学教程》中有一定数量的练习,考生应当认真地去完成这些练习。南京师范大学外国语学院几位老师精心编写的《大学英语自学指导》为指定教材编写了大量模仿《考试大纲》样题的单元练习、阶段测试和模拟试题,这些练习和试题覆盖的语言点都具有考核意义,是帮助考生顺利过关的良师益友。在《大学英语自学指导》中,有指定教材中的课文的译文和练习的答案。课文译文的作用是帮助考生理解个别难句,及检查对课文理解的准确程度。千万不要把译文当作疏通课文的拐

杖,因为那样的话,对英语水平的提高没有多大帮助。练习的答案是供考生做完练习后核对用的,决不可图省事,一边看答案一边做练习。那样做,非但无益,反而有害。总之,只有辛勤的劳动,才会有丰硕的收获。

了解一些基本的解题思路和方法,有的放矢地备考,是顺利“过关”的另一保证。《考试大纲》明确了试卷的题型和各个部分的要求。下面就试卷的各个部分的解题思路和方法分别加以说明。

单项选择题 这是一项结构与词汇题,《考试大纲》指出“本题用来测验语法(主要为句子结构)和词的用法(主要为词的搭配、惯用法),比例各为一半。”做这项题时应根据题干句和选择项来判断测验的目标是语法还是词的用法。如果是测验语法,题意往往是无关紧要的,用语法规则来解题;如果是测验词的用法,题干句就显得特别重要,要根据题干句的内容来确定词的搭配或惯用法。例如:

1. It was in the winter of 1951 ____ a heavy fog moved into London.

A. that B. then C. when D. /

从题干句所缺部分和四个被选项来看,这是一个测验语法的题,所测的语法点是 that 强调句的用法。干扰较大的选项是 C。

2. Truck transportation is now not ____ the firm control of the government.

A. in B. under C. within D. on

从四个选项来看,这是一个测验词的用法的题,所测点是 under the control of 这个常用短语。

3. Moreover, regardless ____ explanation we choose, the end result will be the same.

A. any B. that C. of which D. what

这一题与前两题不同,它既测验语法——非限制性定语从句,

又测验词的搭配——regardless of。正确答案是 C。

错误识别题 《考试大纲》规定：“本题的目的是考查英语知识及其运用的准确性，内容涉及各个语法项目和一些常用词的用法。”这项题对自考生有一定难度。考生在做该项题时，应仔细读懂题意，先根据语法规则去寻找语法错误。确信没有语法错误后，再从词的搭配上去检查。这一项题的句子基本上都是出自课文，对课文熟悉的考生答题较轻松。

1. In every cultivated language there are two great classes of words

A

B

which, taking together, make up the whole vocabulary.

C

D

本题出自第 9 单元的课文 A。从所给的四个选项可以看出这多半是一道测验语法(动词的形式)的题。选项 C 用的是动词的 -ing 形式,显然是错处。因为该动词的逻辑宾语是 which,它们之间是被动关系,正确的形式是 taken。

2. Although insurance can be complex, its basic concepts are neither

A

B

difficult or impossible to learn.

C

D

本题出自第 13 单元的课文 A。这一道题测验 neither... nor 这一固定搭配。选项 C 是错处。

阅读理解题 《考试大纲》指出：“阅读理解的题目涉及：A. 词和短语的意义；B. 句子表达的内容和内容之间的联系；C. 文章的主题思想和大意；D. 句子和文章的内在含义及推理；E. 文章作者的态度。”分析大纲的样题和已考过的全国统考试题，可以看出阅读理解题主要是一些要求考生根据文章内容作判断的题。这类试题对考生阅读文章的能力的要求比较高。解题的步骤是，先用快读的方法了解文章的大意和主题思想，并对文章的结构有个总的概念。在快读时，特别要注意文章的首段和每个段落的首句，因为

它们往往包含文章的主题思想和段落的中心意思。然后,用细读的方法阅读与题干内容有关的部分。答题要慎重。对有关细节的题要找出文中的细节,逐一加以排除或肯定;对那些需要根据文章内容来推理判断的题,要兼顾到文章的主题思想、段落的中心意思和作者的态度,先排除掉可能性最小的选项。作者的用词常有助于了解作者倾向性的态度和观点。如 seem、possibly、some 等词往往表示不肯定或不赞成的意思, but、probably、most 等词往往表示肯定或赞成的意思。此外,作者还常用强调方式来表示倾向性的态度和观点。有时,同一篇文章的其他小题也会提供答题的线索。一篇文章的几道题做完后,再用快读的方法检查所选答案是否与作者要表达的内容一致。对不一致的一定要仔细核对,因为这样的答案很可能是错的。

完形填空题 《考试大纲》指出:“本题考查的重点为语法,但也可能考一些常用词和惯用语的用法。”做完形填空题要注意以下几点:

1. 答题前先将文章通读一遍,至少要看懂文章的中心思想;
2. 答题时要瞻前顾后,摸清文章的“脉络”;
3. 做常用词和惯用语的试题时,要注意所选词与其前后词语的搭配;
4. 善于利用文章本身提供的线索和暗示;
5. 全部题目做完后,将答案放进文章中通读一遍,检查有无前后矛盾,语法错误或语义不通的地方。

填写语法形式题 《考试大纲》规定:“本题的重点是动词的时态、语态、虚拟语气、非限定形式、形容词和副词的比较级、最高级等。”做该题的要点是,细读题目,找出可以作为答题依据的词或短语。例如:

1. He proposed that they ____ (leave) the following week.

本题的答题依据是 proposed 这个词,根据语法规则,这个词后

面的宾语从句要用虚拟式,故正确答案是(should) leave。

2. Sometimes the ____ (close) you get to a person, the less you understand him.

本题的答题依据是形容词 close 前的定冠词 the,后半句以 the 加形容词的比较级开始,故可判断出这是一个 the more...the more 句。正确答案是 closer。

英译汉题 《考试大纲》指出:“要求考生将短文译成正确、通顺的汉语。”做该题的关键在于对原文的正确理解。在翻译时,首先要保证译文符合原文的意思。只要译文正确,句子哪怕不太通顺,也不怎么会丢分。意思译错了,再通顺的译文也得不到分。英译汉通常的做法是:

1. 通读全文,弄清文章的中心思想和主要内容;
2. 逐句细读,准确理解后逐句译出,千万不要望文生义或断章取义;
3. 全文译出后,对照原文逐句检查,纠正错译、漏译之处,修改不通顺的句子。

了解一些翻译基本技巧有助于提高翻译的质量。常用的翻译技巧有:引申;增词或减词;转换词类或句子成分;反译;把被动句译成主动句等。例如:

1. Radio and TV sets made in Nanjing go to every part of the country. 南京造的收音机和电视机畅销全国。(抽象化的引申)
2. Dust has a very important part to play in the work of nature. 灰尘对于自然界的**变化**起很大的作用。(具体化的引申)
3. Theory is something *but* practice is everything. 理论固然重要,实践却更重要。(增词表示逻辑关系)
4. The average speed of all molecules remains the same *as long as* the temperature is constant. 温度不变,所有分子的平均速

度也不变。(减词)

5. The article *aims* at discussing new development in this field.

本文的目的在于讨论该领域的新发展。(动词转译成名词)

6. The Pacific alone covers *an area* larger than that of all the continents put together. 仅仅太平洋的面积就比大陆面积的总和还要大。(宾语转译成主语)

7. There is *no material but* will deform more or less under the action of force. 在力的作用下,各种材料或多或少都要变形。(反译)

8. It is well known that *the compass was invented in China* four thousand years ago. 众所周知,中国在4 000年前发明了指南针。(被动句译成主动句)

9. *They can't be put here.* 不能把它们放在这里。(译成无主语句)

汉译英题 《考试大纲》指出:“每个句子都包含一个语法重点或常用词语。”做该题时,应弄清楚所考核的语法重点或常用词语是什么,注意句子结构的完整性、主语与谓语的一致性和时态的正确性。做好每道题后,务必要对照原文检查是否有错译或漏译之处,拼写和标点符号是否正确。如果原句的后面给了英语词、词组或句型,翻译时要尽量将其用上。

除了上述方法外,下面几点也很重要。

1. 先易后难 拿到试卷后,先做你认为比较容易的题。这些题通常是你得分的题,所以,一定要做对。不要对那些一时无法解答的题上耗费过多的宝贵时间,做上记号,暂时不答,继续做下面的题。不过,做阅读理解题时,同一篇短文的几道题最好一次完成。这是因为,在你做了其他题后,再回过头来做时,思路已乱,需重新再来理顺,所花时间较多,往往得不偿失。而且,常常是没有

大块的时间来这样做。结果是,花了时间,还没找到满意的答案。

2. 合理安排时间 考试过程中,掌握好做各项题的时间,可以使你做题时把握住节奏,有条不紊地解题。假设考试时间为180分钟,考生可以考虑这样安排时间:单项选择题10分钟,错误识别题10分钟,阅读理解题45分钟,完形填空题15分钟,写出单词题5分钟,填写语法形式题10分钟,英译汉题30分钟,汉译英题20分钟,剩余的30分钟时间用来核对检查和做未答出的题。

3. 勿忘做记号 对一时难以确定答案的题目,可先排除最不可能的选项,然后在你认为最可能的选项旁做上记号,等到整套试卷做完后再重点核对。记号要有区别,较难的是一种,极难的又是一种。在核对时,先解决较难的,极难的视时间而定。

4. 正确使用最后5分钟 考试的这最后一刻对考生来说是极其宝贵的。即使已做完试卷,也千万别仓促交卷。应当把答题卡上的答案与试卷上的题目核对一下,检查有无错涂、未涂的。记住,即使是答不出的题,也要在答题卡上该题相应的位置处选一答案并涂黑。

CONTENTS

Unit 1	(1)
Unit 2	(16)
Unit 3	(28)
Unit 4	(43)
Unit 5	(56)
Test Yourself(Unit 1 – Unit 5)	(70)
Unit 6	(81)
Unit 7	(96)
Unit 8	(110)
Unit 9	(124)
Unit 10	(137)
Test Yourself(Unit 6 – Unit 10)	(151)
Unit 11	(162)
Unit 12	(177)
Unit 13	(193)
Unit 14	(207)
Unit 15	(222)
Test Yourself(Unit 11 – Unit 15)	(238)
Unit 16	(249)
Unit 17	(265)
Unit 18	(282)
Unit 19	(298)
Unit 20	(315)

Test Yourself(Unit 16 – Unit 20)	(331)
Unit 21	(342)
Unit 22	(355)
Unit 23	(369)
Unit 24	(383)
Unit 25	(396)
Test Yourself(Unit 21 – Unit 25)	(408)
模拟试题	(420)
一九九九年(上)江苏省高等教育自学考试英语(一)试题...	(436)

Unit 1

Notes

Text A

1. *Learning a language is easy.* 学会一门语言并不难。 *learn* 和 *study* 都可作“学习”讲,有时可互换。不过, *learn* 更注重学习的成果,因此,常可译作“学到、学会”; *study* 则侧重学习的过程。例如:

He *studied* hard and finally *learned* the lesson. 他努力学习,终于把那课学好了。

2. *Language learning is different from other kinds of learning.* 语言学习不同于其他学习。 *different from* 是一常见固定搭配,表示“与……不同”;如要表示“与……在……方面不同”,应该用 *different from...in*。例如:

They are different from each other *in* their interests. 他们在兴趣上各不相同。

3. *Some people...find it difficult to succeed in language learning.* 有些人……发现要学好语言很难。句中的 *it* 是形式宾语,真正的宾语是一动词不定式短语。*it* 用作形式主语或形式宾语时,起引导作用,本身不表示任何意思。例如:

It is a good habit to practice speaking English regularly. 经常练习讲英语是一个好习惯。

4. “*Read as much as you can in the new language.*” “尽可能多读用这种新学的语言写的东西。” *in* 表示述意的途径,在表示“用